

## SPECIAL POINTS OF INTEREST:

第12回国際ヤギ会議  
in トルコアンタルヤ  
The 18th Japan  
National Goat  
Summit in ASO

# IGA Japan

## 国際ヤギ協会日本支部

ISSUE 8

DECEMBER 2016



## 第12回国際ヤギ会議 in トルコアンタルヤ

### 目次～INSIDE THIS ISSUE:

第12回国際ヤギ  
会議 in アンタル  
ヤ 1 - 3

The 18th Japan 4 - 6  
National Goat  
Summit in ASO

お知らせ 7  
Announcement

Welcome to IGA 8  
IGA入会のご案内

国際ヤギ協会日本支部

2016年9月25日から30日まで、トルコのリゾート地アンタルヤで4年に一度の国際ヤギ会議が開催されました。今回のテーマは、「ヤギを利用した耕畜（耕地・森林・草地）連携生産システムの社会と環境への貢献：地球規模の変化に対峙するヤギのバリューチェーンを築く様々な戦略」と題し、学術シンポジウム、研究発表、事例検証、パネルディスカッション、視察旅行などが行われました。今年トルコでは、6月

のイスタンブール空港テロ事件や各地での爆発事件など、情勢不安がたびたび報告されたために渡航を見合わせた人が多く、世界37カ国から325名の参加者という公式発表でした。学術プログラムでは、口頭による学術発表が165題、ポスター発表が154題との紹介がありましたが、ポスター発表の会場には空欄のボードが目立ち、参加登録をした後にも参加を取りやめた人が多くいたのではないかな、という印象でし

た。しかしながら、参加者が少なかった分、参加者同士の密接な交流が深まり、全体としては大きな成功だったと感じています。

また、イルファン大会会長とナザン議長をはじめとする、トルコの人々の細やかな気遣いと温かいもてなしに、海外からの参加者もアットホームでくつろいだ時間を過ごしました。ここにICG2016無事開催を報告するとともに、トルコ情勢の安定が早く進むことを願います。





アンタルヤは、イスタンブールから飛行機で1.5時間ほど、地中海に面したヨーロッパのリゾート地です。アンタルヤの国際空港へは、ヨーロッパ各地からの直行便が数多く発着しています。美しい海岸、アジアとヨーロッパが融合した文化があり、特に世界三大料理と言われる料理は、乳製品、野菜、オリーブ、魚介に肉料理も豊富で、目もお腹も十分に満たしてくれました。



会場となったKervansaray Laraホテルは、建物の老朽化などで不評だった反面、オールインクルーシブ（飲食代込み）のホテルで、朝6時の朝食から夜中過ぎまで、多彩な料理とのアルコールを含む飲み物がいつでも提供されており、食事中やお茶の合間にも参加者との交流を深めることができ、非常に便利だと好評でした。

国際ヤギ会議は、9月26日朝の開会式と招待講演「FAO/OIEによる小反芻獣疫制御と撲滅」から始まりました。続く学術講演は、1) ヤギの疾病と健康、2) 遺伝育種、3) 繁殖技術、4) 生産システム、5) 人とヤギ生産物と価値連鎖、6) 栄養と飼養システム、7) アンゴラヤギ生産とその将来、8) ヤギ乳と乳加工、9) 従来システムと有機システムによる肉、毛、その他食用外生産物利用、10) 将来を見据えたヤギ生産の機械化と新手法の10テーマについて、3つの会場で28日まで3日間に渡って開催されました。

世界中でヤギ生産の重要問題として注目されている小反芻獣疫については、26日午後にシンポジウムが開催され、トルコ、グルジア、ケニアなど各国の参加者からの現状報告に続き、討論会が行われました。小反芻獣疫は、アフリカやアジア、中東で発生している、ヤギとヒツジに蔓延するウイルス性の伝染病で、トルコでも発生率が高く問題になっています。FAO（国際連合食糧農業機関）とOIE（国際獣疫事務局）では、

この国際伝染病を2030年までに世界から撲滅する目標を掲げています。このシンポジウムでは、FAOからも専門家が招かれていました。

また、この大会機関中に、国際ヤギ協会の役員会が4回に渡って開催されました。そこでは、2016から2020年の任期を務めるIGAの新会長（Dr. Beth Miller）と14名の新役員が選出されたとともに、2020年の国際ヤギ会議開催立候補国（インド、ネパール、ハンガリー）からの招致プレゼンテーションが発表され、選考会が行われました。また、生産者からIGAに寄せられる質問が多いことを受け、コンサルタントグループを協会内に設置する案や、これから4年間のIGAの方向性、IGA終身会員制の導入、IGAが発行するSmall Ruminant Research（学術誌）の基本方針改訂についての検討が行われました。

#### IGA新役員（2016-2020）

Dr. Dilip Bhandari, (USA)  
 Dr. Noemi C. Navarro (Spain)  
 Dr. Harve Hoste (France)  
 Dr. Nazan Koluman (Turkey)  
 Dr. Jean Marie Luginbuhl (USA)  
 Dr. Paula Menzies (Canada)  
 Dr. Beth Miller (USA)  
 Dr. Tilahun Sahlu (USA)  
 Dr. Lucia Sepe (Italy)  
 Dr. Juan F. Torres-Acosta (Mexico)  
 Dr. Carina Visser (South Africa)  
 Dr. Yingjie Zhang (China)  
 Dr. Sándor Kukovics (Hungary)  
 Dr. Yoko Tsukahara (Japan)





懇親会のプログラムも多く用意されており、初日の夜には、カクテルパーティと銘打って、カクテルのサービスとライブ音楽とともにダンスなどで4年ぶりの再会を祝いました。懇親会のメインのガラディナー（正装での懇親会）は、ホテルから離れたレストランで行われ、ライブバンドがトルコの伝統音楽を演奏する中、参加者は食事とともにトルコの伝統舞踊や参加者との交流を楽しみました。最終日の視察旅行は、アンタルヤ市内にある2件のヤギ農家を訪問した後、放牧民の様子を車窓から眺めました。はじめに訪問したのは、ホテルから2時間ほど離れたElmali地区のApple Mansion Goat Farmという集約農家。ここでは、地方政府からの援助を受けて、ザーネン種を500頭程度飼養し、乳生産、アイスクリーム、チーズなどの生産を行っています。乳生産量は平均で2.5 - 3 kg/日とのことでした。搾乳施設見学後にバニラ、チョコレート、ゴマ味のアイスクリームと2種類のフレッシュチーズが参加者へ



ふるまわれました。野外調理場で作られた、トルコの伝統的な昼食を取った後、トルコや地中海地域ではより一般的な準遊牧のヤギ生産現場を視察しました。ここでは、200頭程度の在来種（Honamli Kecisi）が荒地に放牧されていました。在来種とはいえ、とても背の高いヤギ達で、ベルをつけたリーダーヤギに群れがついて行ったり、いつもと違うことが起こるとヤギ達が一斉に畜舎に逃げ込む様子などを観察しました。このシステムでは、簡易な手作りの畜舎がある以外は、全く自然の環境下でヤギが飼育、搾乳されて



いて、6ヶ月ごと移動することでした。ホテルへの帰り道、広大な土地にヤギを放している遊牧民の姿が車窓から見えました。

2020年は、ハンガリーの古都エゲルでの開催です。日本から多くの方々の参加をお待ちしています。



アイスクリームを楽しむラングストン大学アメリカヤギ研究所の研究者たち





# The 18th Japan National Goat Summit in Aso



The 18th Japan National Summit, entitled "Ecological Life and Agriculture with Goats," was held on November 12 - 13, 2016 in Aso, Kumamoto. The Aso area had severely damaged by the 2016 Kumamoto Earthquake with a magnitude 6.2 fore-shock on April 14 followed by a magnitude 7.0 main-shock on April 15, which killed more than 50 people and evacuated 44,000. The organizers faced difficulties in implementation of the Summit this year; however, they decided to make the Summit as a symbol of recovery. With their strong tie and efforts, the Summit was successfully conducted. Despite of harsh accessibility due to reconstructions and damaged roads, the Summit welcomed more than 280 participants from all over the country. Keynote lectures were made by Ayumi Kotani, Agricultural Journalist, who spoke

"Diversity and Complementarity of Goats" and Masaharu Manda, Professor Emeritus at the Kagoshima University, who spoke "Goats that support livelihood." The 4 invited lectures included 1) "Things that Goat Keeper should Know" by Nobuo Kato, Director, Nagano Station, the National Livestock Breeding Center, 2) "Supporting Systems that Enhance Goat Production" by Akio Imai, the President of National Goat Network, Japan, 3) "Threads and Measures to Control Internal Parasitism in the U.S.A" by Yoko Tsukahara, Visiting Scholar, Langston University, USA, and 4) "Basics of Livestock Sanitation and Disease Control" by Hozumi Tanaka, DVM. In addition, there were 7 case studies made by producers, students, and young scientists.

After the plenary session, 6 section meetings were held in areas of 1) Life with Goats, 2) Milk and Meat Processing, 3) Goat Production, 4) Goats in Education/Animal Therapy Using Goats, 5) Weed Control Using Goats, and 6) Introduction to Goat Management. Presenters were divided into each meeting and participants selected a meeting according to their interests. In each session, there were more questions and answers as well as deeper discussions.



During the Summit, a goat picture contest was held and every single participant voted best 3 pictures among 100 pictures. The best picture got the prize was " # 9. Pregnancy Exercise of Saanen Does."



A social program in the evening was a buffet style with hot-pot, sushi, and local vegetables. Interactions, discussions, and meeting with new people lasted until midnight.

The programs in the following morning was practices in hoof trimming and artificial insemination using simple equipment, which was lead by technicians from the Nagano Station of the National Livestock Breeding Center.





Exhibits included goat products, grazing equipments, and electric fences, as well as does and kids from the Asagiri-Seiryu project.

The Asagiri-Seiryu project has been promoting goat production and utilization in Asagiri Town, Kumamoto. They sell goat milk, promote goat meat consumption, and utilize goat for weed control, animal therapy, and juvenile education. You can visit their website at [asagiri-seiryu.com](http://asagiri-seiryu.com) for more details. Yuko Takahashi, IMA Cheese Factory, sold his "Chaus-Dake Chevre." He is a cheese producer at Ima Farm, Nasu Kogen, Tochigi. He had learned goat cheese making in Germany in 2011 and is now producing high quality cheeses in his factory with his wife Yukari who is also an excellent cheese producer.



Yuko has been honored as a Guild International of Fromage in November 2016, following his wife Yukari who received it in April, 2016.



Yagi Sakura Farm (Goat and Cherry Farm) exhibited and sold the "Goat Perfect Soap" and "Goat Natural Cream (moisture cream)." The farm is from the Aso area, owned by Kensho Futagoishi.



Other exhibitors are the Agricultural Technology Center, Shimane, which showed grazing equipment, Surge Miyawaki K.K., a electric fence dealer in Tokyo and others. Participants enjoyed their products and to interact with the Exhibitors.



## お知らせ

### 大会情報

- ☆第13回国際ヤギ会議は、2020年9月にハンガリー、歴史遺産と温泉、赤ワインで有名な古都エゲルでの開催予定です。
- ☆乳用ヤギ・ヒツジ会議が「飼養と繁殖」というテーマで2017年2月21-22日にイギリスブリストルで開催されます。
- ☆世界ヤギの日が2017年5月にイランで開催されます。
- ☆第9回国際ヒツジ獣医会議がイギリスハロゲートにて2017年5月22-26日に開催されます。これらの詳しい情報は、[www.iga-goatworld.com](http://www.iga-goatworld.com)をご覧ください。

### 携帯アプリ"GoatBook"のご紹介

最近では、家畜を管理するのに携帯アプリが活躍しています。ヤギの管理が簡単にできるこのアプリでは、個体ごとの繁殖（交配日から出産日の計算、メスの繁殖成績管理、交配履歴）やワクチン接種、成長などを簡単な操作で手元のスマートフォンに記録することができるアプリです。最初の6ヶ月は無料、以降年間\$15です。ヤギに記録をどうしたらいいのかお困りの方は、一度試してみてもいいかもしれません。



## Announcement

### The 18th JSGS Meeting

The 18th Japanese Society of Goat Science (JSGS) Meeting will take place on March 27, 2017 at the Faculty of Intercultural Studies, Kobe University, Kobe, Japan. Registration for presenters ends February 28, 2017; please inform your 1) name, 2) contact address, 3) title of your presentation, 4) names of coauthors, and 5) affiliation. Abstracts must be submitted by March 13, 2017. Abstract limits to 2 pages in A4 size paper, may include a table and/or figure. Please prepare your abstract in a text file or Microsoft Word. Both registration and abstracts must be sent to the JSGS office at [yoshiha@meijo-u.ac.jp](mailto:yoshiha@meijo-u.ac.jp) by the due dates. Registration fee is ¥500 flat and will be collected at the door. Presenters may use PowerPoint slides and/or handout materials for their presentation. A social will be held after the meeting (18:00 - 20:00) and the request for participation closes on March 20, 2017.

### National Goat Summit in 2017

The 19th National Goat Summit will be held in Gifu prefecture in fall 2017. More information will be available at the Japan Goat Network website <<http://japangoat.web.fc2.com/index.html>>

*The only global organization on goats and small livestock*

## IGA入会のご案内

国際ヤギ協会（IGA）では、皆様の入会を随時受け付けています。IGAのホームページ <http://www.iga-goatworld.com/>より入会申込書（Membership Application）をダウンロードし、郵送、Faxまたはメールでお申し込みください。

年会費は、\$50.00（オンラインジャーナルのみ）で、申込み受付日（支払い完了日）から1年間有効です。学術誌Small Ruminant Researchの印刷版をご希望の場合は、年会費\$150.00です。会費は、クレジットカード（ビザまたはマスターカード）、小切手、電子送金、Paypalでの支払いを受け付けています。

会員特典：オンラインジャーナル”Small Ruminant Research”とニュースレターへのオンラインアクセス（すべて英語） 詳細は、<http://www.iga-goatworld.com/>をご覧ください。

IGA本部 International Goat Association

12709 Grassy Dr. Little Rock, Arkansas 72210 <http://www.iga-goatworld.com/>

Email: [admin@iga-goatworld.com](mailto:admin@iga-goatworld.com), Tel & Fax: +1-501-251-9391

## IGA日本支部とニュースレターについて

国際ヤギ協会(IGA)日本支部は、IGAの活動を振興するとともに、海外のヤギ情報を日本へ、日本のヤギ情報を海外へ発信することを趣旨として、全国山羊ネットワークおよびその研究部会である日本山羊研究会と連携してニュースレターを発行し、IGAのウェブサイトへ掲載しています。また、日本の全国山羊ネットワークの会員の皆様には「ヤギの友」を通じて、世界のIGA情報をお届けしたいと考えています。そのためこのニュースレターでは日本語と英語が混在しています。なお、IGA日本支部では、皆様からのご質問やご意見、海外へ発信したい情報などを随時受け付けていますので、以下のアドレスへご連絡ください。

メールアドレス: [igajapanocr@gmail.com](mailto:igajapanocr@gmail.com) IGA日本代表 塚原洋子